

รหัสโครงการ: RDG511019
 ชื่อโครงการ: ชาติและวัฒนธรรมในหลักสูตรภาษาอังกฤษของประเทศไทย
 ชื่อนักวิจัย: นางมัชฌิม สะดีแม E-mail Address: mahsoomd@yahoo.com
 ระยะเวลาโครงการ: วันเริ่มโครงการ(15 ธันวาคม2550)วันสิ้นสุดโครงการ(15 ธันวาคม 2551)

โครงการวิจัยเรื่อง“ชาติและวัฒนธรรมในหลักสูตรภาษาอังกฤษของประเทศไทย”มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาแนวคิดปรัชญาการศึกษาของประเทศไทย และสภาพการบูรณาการปรัชญาการศึกษาแห่งชาติในหลักสูตรภาษาอังกฤษในบริบทท้องถิ่นโดยผู้วิจัยได้ทำการศึกษาวเคราะห์สามขั้นตอนกล่าวคือ ขั้นตอนหนึ่ง วิเคราะห์แนวคิดทางการศึกษาของประเทศไทยโดยศึกษาเอกสารที่เกี่ยวข้องกับปรัชญาการศึกษาแห่งชาติซึ่งอยู่ในบริบทของการศึกษาขั้นพื้นฐาน ขั้นตอนที่สอง วิเคราะห์หลักสูตรภาษาอังกฤษสำหรับโรงเรียนมัธยมของประเทศไทยหรือหลักสูตรภาษาอังกฤษเคบีเอสเอ็มโดยใช้วิธีการวิเคราะห์เนื้อหาหลักสูตรและการสัมภาษณ์ผู้ที่เกี่ยวข้อง ขั้นตอนที่สาม ศึกษาวิเคราะห์สภาพการนำหลักสูตรแกนกลางไปใช้ในโรงเรียนที่ไม่ได้อยู่ภายใต้การดูแลโดยตรงของกระทรวงศึกษาธิการผู้พัฒนาหลักสูตรโดยใช้วิธีสังเกตการเรียนการสอนและการสัมภาษณ์ ทั้งสามขั้นตอนใช้การตรวจสอบสามเส้าด้านข้อมูลจากแหล่งข้อมูลที่แตกต่างเพื่อความถูกต้องในการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพ งานวิจัยนี้ได้นำเสนอนัยสำคัญบางประการจากประสบการณ์ทางการศึกษามาเลเซียต่อนโยบายการศึกษาไทย

มาเลเซียเป็นประเทศพหุลักษณะซึ่งได้เผชิญสิ่งท้าทายต่าง ๆ ตั้งแต่อดีต ปรัชญาการศึกษาแห่งชาติที่มีพื้นฐานของสังคมและวัฒนธรรมที่หลากหลาย ปรากฏเป็นรูปธรรมในสองระดับ กล่าวคือการส่งเสริมให้โรงเรียนทุกโรงเรียนในระบบการศึกษาแห่งชาติใช้หลักสูตรและการเรียนการสอนที่มีหลักการ แนวคิด เทคนิค เนื้อหาเดียวกัน อีกระดับหนึ่งคือการอนุญาตให้สถานศึกษาปรับใช้หลักสูตรแกนกลางได้ตามความเหมาะสมกับบริบทท้องถิ่น หลักสูตรบูรณาการภาษาอังกฤษสำหรับโรงเรียนมัธยมหรือหลักสูตรภาษาอังกฤษเคบีเอสเอ็ม(KBSM)จึงสะท้อนความเป็นชาติมาเลเซียด้วยเนื้อหาภาษาอังกฤษที่มีบริบททางสังคม วัฒนธรรม อันหลากหลายของประเทศไทย นอกจากนี้ยังมุ่งปลูกสร้างอัตลักษณ์ความเป็นชาติที่นักเรียนชาวมาเลเซียทุกชาติพันธุ์มีเหมือนกัน

ผู้วิจัยได้ทำการศึกษการเรียนการสอนของโรงเรียนสอนศาสนาอิสลามที่อยู่ภายใต้การดูแลของรัฐบาลท้องถิ่นรัฐกลันตัน และพบว่าการใช้หลักสูตรบูรณาการภาษาอังกฤษเคบีเอสเอ็มนั้น ไม่เพียงแต่มีการบูรณาการระหว่างความรู้ภาษาอังกฤษตามแนวคิดการศึกษาสากลกับแนวคิดความเป็นชาติเท่านั้น แต่ยังมีการบูรณาการความรู้ ค่านิยมท้องถิ่นและวิถีชีวิตของนักเรียนในการจัดประสบการณ์การเรียนรู้อีกด้วย ลักษณะการบูรณาการที่เกิดขึ้นเป็นผลให้ผู้เรียนเกิดความผ่อนคลายในการเรียนตามหลักสูตรแห่งชาติทั้งนี้เพราะในการเรียนการสอนมีการบูรณาการวัฒนธรรมการเรียนรู้ คุณค่าทางสังคม และศาสนาของผู้เรียน

อย่างไรก็ตาม ความสำเร็จของหลักสูตรบูรณาการภาษาอังกฤษของมาเลเซียในด้านการพัฒนาศักยภาพทางภาษาของนักเรียนนั้นขึ้นอยู่กับปัจจัยบางประการที่เกี่ยวข้องกับบริบท นักเรียนในโรงเรียนเขตเมืองแสดงออกถึงความก้าวหน้าของการพัฒนาทักษะการใช้ภาษาอังกฤษผ่านหลักสูตรเคบีเอสเอ็ม ทั้งนี้อาจจะด้วยปัจจัยบางประการ ซึ่งรวมถึง โอกาสในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในบริบทนี้ ทรัพยากรที่ส่งเสริมการศึกษาเรียนรู้ อาทิเช่น สิ่งตีพิมพ์ในภาษาอังกฤษ และแหล่งส่งเสริมการเรียนรู้เพิ่มเติมนอกห้องเรียน การกระตุ้นของผู้นำการเมืองและ ผู้นำชุมชนในเรื่องการศึกษาภาษาอังกฤษ หรืออาจจะเป็นปัจจัยด้านวัฒนธรรมการเรียนรู้ของนักเรียนมาเลเซีย

ความสำเร็จในการใช้หลักสูตรบูรณาการภาษาอังกฤษในโรงเรียนชนบทมีน้อยกว่า โรงเรียนเขตเมือง นักเรียนขาดโอกาสการพัฒนาทักษะทางภาษาระดับสูงเนื่องจากโรงเรียนขาดอุปกรณ์สนับสนุนการเรียนการสอนที่เหมาะสมกับเนื้อหาหลักสูตร โดยเฉพาะคอมพิวเตอร์และแหล่งสืบค้นข้อมูลระบบออนไลน์ ครูไม่เข้าใจหรือไม่สะดวกในการใช้เทคนิคการสอนแบบบูรณาการแนวคิดทางการศึกษาในกระบวนการเรียนการสอนตามที่หลักสูตรได้ให้แนวทางไว้ แต่สนใจที่จะสอนให้จบเนื้อหาและฝึกนักเรียนทำเทคนิคการสอบมากกว่าการให้รู้รูปแบบการสอนแบบสำรวจ สืบค้น เพื่อแก้ปัญหา และสร้างสรรค์ผลงานด้วยความรู้และประสบการณ์นอกห้องเรียน ครูรู้สึกว่าการกิจกรรมทางภาษาบางประเภทตามที่หลักสูตรแนะนำต้องใช้เวลามาก และไม่เหมาะสมกับระดับความสามารถทางภาษาของนักเรียนของตน สถานการณ์เช่นนี้เกิดในโรงเรียนชนบทซึ่งมักจะเป็นที่รองรับนักเรียนที่มีผลการเรียนอ่อนจากการสอบตามมาตรฐานกลางระดับประถมศึกษา

กล่าวโดยสรุปว่าหลักสูตรภาษาอังกฤษนั้น หากสามารถออกแบบมาอย่างดีประกอบด้วย เนื้อหาที่สอดคล้องกับความเป็นชาติและอัตลักษณ์ของพลเมืองผู้บริโภคการศึกษา จะเป็นช่องทางหนึ่งสำหรับการอบรมปณิธิพลเมืองของชาติ แต่ทั้งนี้ความสำเร็จในการใช้หลักสูตรขึ้นอยู่กับปัจจัยและบริบทต่างๆที่มีอิทธิพลต่อการเรียนรู้เช่นความพร้อมด้านทรัพยากรส่งเสริมการเรียนรู้ วัสดุอุปกรณ์สนับสนุนการเรียนการสอน ประสิทธิภาพของครูในการใช้หลักสูตร และวัฒนธรรมการเรียนรู้

คำหลัก : หลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐานของประเทศมาเลเซีย
แนวคิดทางการศึกษาของประเทศมาเลเซีย
หลักสูตรภาษาอังกฤษของประเทศมาเลเซีย

Project Code: RDG511019
 Project Title: Nation and Cultures in Malaysia's English Curriculum
 Investigators: Mahsoom Sateemae
 E-mail Address: mahsoomd@yahoo.com
 Project Duration: 15 December 2007 – 15 December 2008

The purpose of this study was to examine Malaysia's Educational concepts in its National Philosophy of Education and to study their application in an English curriculum Implementation of local context. The researcher conducted the study in three stages. The first stage was to examine the fundamental tenets of Malaysia's National Philosophy of Education within the basic educational context using document research. The second stage was to identify the fundamental characteristics of Malaysia's Integrated English Curriculum for Secondary School, or KBSM (Kurikulum Bersepadu Sekolah Menengah), and how it aligns with the National Philosophy of Education using curriculum content analysis. The third and final stage was to examine how the KBSM English curriculum is taught and experienced in four Islamic schools which are not under the direct supervision of the Ministry of Education, the sponsor of the KBSM curriculum using interview and observation as main methods of data collection. The triangulation method was used in order to achieve a more accurate and valid estimate of qualitative results. This study aims to identify suggestions for how Thai educational policy can learn lessons from Malaysia's experiences.

Historically, Malaysia has faced many challenges as a multicultural society. As part of its objective to consolidate and develop a single national identity with a multicultural foundation, it has developed a National Philosophy of Education based upon principles of diversity and pluralism. Its National Philosophy of Education operates on two levels. On one level, the National Philosophy encourages the use of uniform principles, content, and teaching methods in all Malaysian schools. On the other level, it also allows for the use of a localized curriculum if appropriate to the context. The KBSM English curriculum thus reflects Malaysia's diversity, and the different philosophical origins and lifestyles of Malaysia's diverse student population. At the same time it embraces diversity, it also aims to instill within students a unifying national identity with which all of Malaysia's students can identify with.

The researcher examined the implementation of the KBSM English curriculum within the context of teaching and learning English in Islamic schools under the supervision of the provincial government of Kelantan. In this environment, the KBSM curriculum was

successfully implemented in a way so that universal, national principles were taught, but local values and knowledge were also integrated into the educational experience. Learners felt comfortable with a curriculum that allowed for their own cultural learning styles, and religious and social values, to be recognized and expressed.

However, the success of the KBSM English curriculum in term of student's language proficiency was dependent on contextual factors. Malaysian students in urban school settings showed significant strides in developing English language skills using the KBSM curriculum. This may have been because of a number of factors, including the frequency with which English language learning occurs in this setting, the amount and availability of learning resources such as printed materials and extra learning centers, the involvement of political and community leaders who actively encourage the study and use of English, or from different cultural values pertaining to learning and education.

In rural school settings, the KBSM curriculum was less successful. Students did not have the same opportunities to develop advanced skills because many schools lacked the proper educational resources, particularly computer and online access. Many teachers did not understand or did not feel at ease with using integrated teaching techniques to teach language and educational concepts as guided by the curriculum. Instead, teachers often favored using didactic methods that prepared students to pass exams, rather than using more creative forms of inquiry and learning. Many teachers felt that the latter methods of learning required greater amounts of time than they had available. Also, teachers felt that using such methods were not suitable for classrooms in which the level of student language skills differed – a situation often encountered in many rural schools which have become the secondary schools for the primary school graduates with low results from the national examination.

In conclusion, a well-designed English curriculum can be very effective in educating students, while doing so in a way that recognizes and values both a national and multicultural identity or identities. However, the ultimate success of the curriculum depends on the overall context of learning, including the availability of educational resources, the ability of teachers to effectively teach the curriculum, and the overall culture of learning, among others.

Keywords: Malaysia's Basic Educational Curriculum

Malaysia's Educational Concepts

Malaysia's English Curriculum